

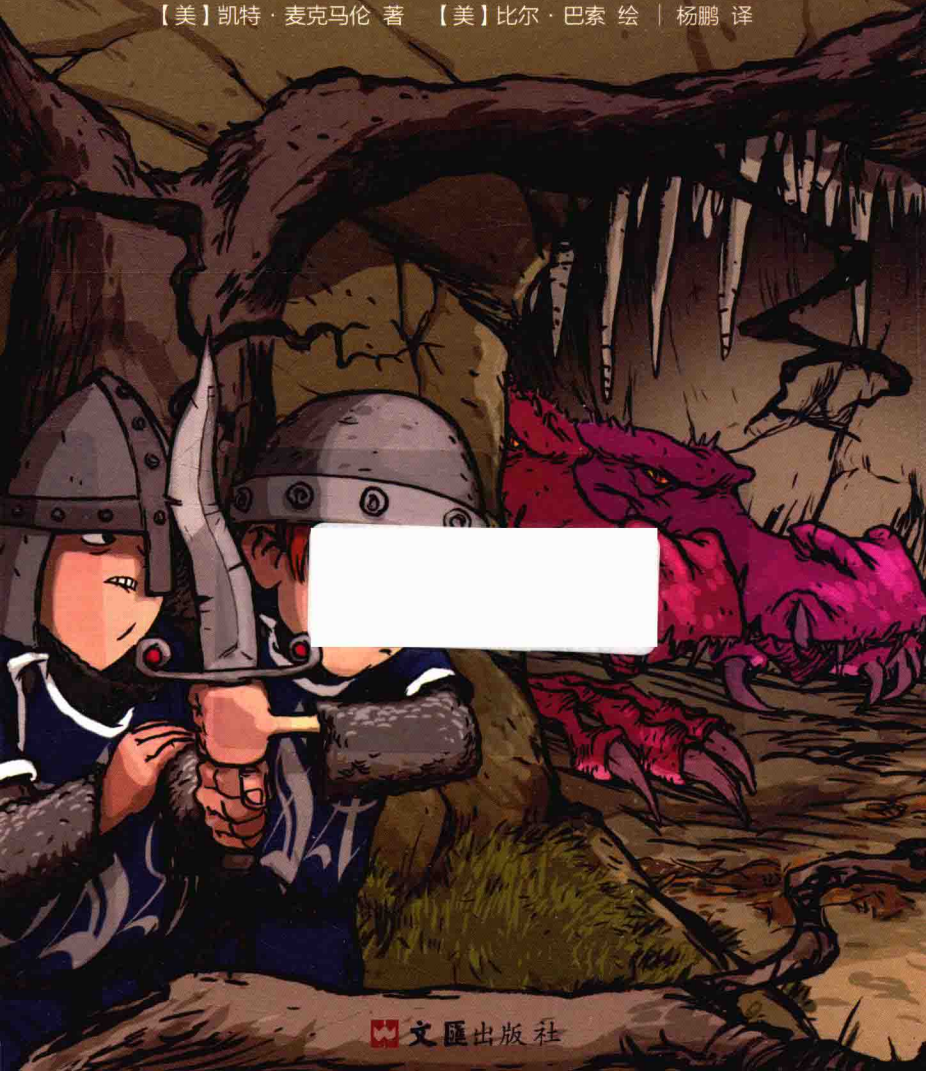
DRAGON SLAYERS' ACADEMY

从前有条 喷火龙

15

双胞胎对决喷火龙

【美】凯特·麦克马伦 著 【美】比尔·巴索 绘 | 杨鹏 译



DRAGON SLAYERS' ACADEMY

从前有条 喷火龙

15

双胞胎对决喷火龙

【美】凯特·麦克马伦 著 【美】比尔·巴索 绘 | 杨鹏 译

 文匯出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

双胞胎对决喷火龙 / (美) 凯特·麦克马伦著 ;
(美) 比尔·巴索绘 ; 杨鹏译. — 上海 : 文汇出版社,
2017. 11

(从前有条喷火龙. 第二辑)

ISBN 978-7-5496-2347-1

I. ①双… II. ①凯… ②比… ③杨… III. ①儿童小
说—中篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84
中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第251277号

Dragon Slayers' Academy 15. Double Dragon Trouble

by Kate McMullan and Bill Basso

Text copyright ©2005 by Kate McMullan. Cover illustration copy right ©2012 by Penguin Group(USA) Inc. Illustration copyright ©2005 by Bill Basso.

Simplified Chinese translation copyright ©(2014)

by Shanghai Dook Publishing Co., Ltd.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

This edition Published by arrangement with Grosset&Dunlap, a division of Penguin Young Readers Group, a member of Penguin Group (USA) LLC, A Penguin Random House Company

through Bardon-chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

图文: 09-2017-850

双胞胎对决喷火龙

作 者 / 【美】凯特·麦克马伦著 【美】比尔·巴索绘
译 者 / 杨 鹏

责任编辑 / 张 涛
特邀编辑 / 汪雯君 黄迪音
封面装帧 / 李子琪

出版发行 / 文汇出版社
上海市威海路 755 号
(邮政编码 200041)

经 销 / 全国新华书店
印刷装订 / 北京中科印刷有限公司
版 次 / 2017 年 11 月第 1 版
印 次 / 2017 年 11 月第 1 次印刷
开 本 / 889mm × 1194mm 1/32
字 数 / 41 千字
印 张 / 2.75

ISBN 978-7-5496-2347-1

总 定 价 / 199.80 元 (全十册)

侵权必究

装订质量问题, 请致电010-85866447 (免费更换, 邮寄到付)

目 录

- 第一章 办公室的惊天秘密 / 1
- 第二章 残缺的绑架信 / 9
- 第三章 勇闯止步洞穴 / 15
- 第四章 顽劣兄弟谎话精和瞎编王 / 24
- 第五章 落空的计划 / 31
- 第六章 双龙大麻烦 / 37
- 第七章 洞穴大破坏 / 46
- 第八章 倒付赎金条 / 52
- 第九章 爬上龙背回学校 / 61
- 第十章 掉入壕沟的金子 / 71





第一章 办公室的惊天秘密



威格拉冲上了屠龙学校东塔楼梯，快速穿过走廊。为了准时参加记者圆桌会议，他连午餐都放弃了。

到了莫特爵士的教室，他调整了下呼吸，放慢了脚步，悄悄地走了进去。只见莫特爵士全身铠甲，脚架在桌子上，头盔里面传出低沉的呼噜声。威格拉蹑手蹑脚地从莫特爵士身边走过，溜到了安格斯旁边的座位上。

“威格拉，你迟到了。”埃丽卡点名批评。她站在莫特爵士桌前，手里拿着羽毛笔和书写板。

“抱歉，”威格拉说，“煎锅厨师的‘刷洗课’拖堂了。”

“好了，各位记者，”埃丽卡发问，“关于《屠龙学校新闻》，你们有什么构想？”

“我想写一篇《我的家乡——脚趾甲村的故

事》。”托尔布拉德说。

“这是校刊，”埃丽卡否决，“我们只登与学校相关的故事，还有其他想法吗？”

格温举起来了手，说：“我想写一篇关于我的故事——《走进我！》，我想让《屠龙学校新闻》的读者们了解集财富、天资、时尚为一身的公主的生活。”

“可以，”埃丽卡同意，“但不能超过一百字。”

“这么短？”格温抗议，“但是我——”

埃丽卡打断了她：“还有其他构想吗？”

简丝丝举起了手，说：“炼金术大会怎么样？”

埃丽卡若有所思地用羽毛笔敲着自己的脸颊，说：“继续说下去。从哪个角度写？”

“写莫德雷德如何把学校出租给参加炼金术大会的人以及炼金师们没有炼出任何金子的事。”

“还把学校弄得一团糟。”安格斯咕哝地抱怨。

“所以洗刷刷课下得晚了，”威格拉补充，“这就是我们要把整个城堡所有金属上面的灰尘擦洗掉还迟到的原因。”

“简丝丝，你负责这个故事。”埃丽卡说。

威格拉又开口了：“我想写屠龙学校里面的动物，以及如何能更好地照顾它们。”

“你的意思是写一篇关于黛西的故事？”埃丽卡问。



“还有关于那些被大家忽视的动物，屠龙学校里有好多老鼠，蜘蛛——”威格拉接着说。

“乏味！”埃丽卡拖长声调大声说，“我需要一些真正的新闻！而不是这些乱七八糟的事！”

埃丽卡的喊声惊醒了莫特爵士。

“火龙在哪儿？”他大叫，叮呤咣啷地站了起来，“我要杀掉那条喷火的家伙，否则我就不是雷金纳·兔心骑士。”

“先生，你一定是做梦了。”埃丽卡提醒，“你不是雷金纳·兔心爵士。”

“不是吗？”莫特爵士反问，“那太遗憾了。”

“你是莫特爵士，”埃丽卡继续说，“是校刊《屠龙学校新闻》的顾问。”

“哦，”莫特爵士说，“你们继续吧。”

他又一屁股重重地坐回到座位里，戴着头盔的头往桌上一放，很快鼾声就再次响起。

“有人想写一篇关于校长的报道吗？”埃丽卡问，“你们想了解管理一所学校是怎样的体验吗？校长的一天又是如何过的？”

她环视一圈，问：“谁想写？安格斯？”

“我可不想碰这个故事。”安格斯赶忙拒绝。

“我会登在头版的。”埃丽卡下了诱饵。

安格斯摇了摇头。

“威吉，你来写怎么样？”埃丽卡问。

“我想写关于动物的故事，”威格拉拒绝，“埃丽卡，你自己为什么不写呢？”

埃丽卡脸一沉，怒气冲冲地说：“我是报纸的主编，我不写故事，我是分配故事的。”

她的脸又明朗起来，说：“对，这就是我的职责，安格斯！威格拉！我指定你俩一起写校长的故事！”

“不！”安格斯抗议。

“我是主编，”埃丽卡说，“我说了算。”

威格拉知道争辩也没用，埃丽卡心意已决。

“紧紧跟随着校长，”埃丽卡指点他俩，“不要让校长脱离你俩的视线，多问问题，挖掘出前摔跤冠军是如何转变成屠龙学校校长的，一定要写一篇激动人心的长文！”

威格拉喜欢写故事，他喜欢看到自己写的文字登在《屠龙学校新闻》上，或许，要是这篇关于校长事迹的报道写得好的话，埃丽卡下一期会让他写动物们的故事。

五分钟后，威格拉和安格斯走在了去校长办公室的路上，俩人都拿着书写板，羽毛笔和墨水瓶。

“舅舅不会让我采访他的。”安格斯抱怨。



“为什么不会？”威格拉问。

“他看见我就会让我帮他擦靴子，”安格斯说，“或者让我清洗他的短上衣上面油腻腻的脏点。”

他叹了口气，说：“舅舅不太喜欢我。”

“但你是他的外甥。”威格拉说。

“这就是问题所在。”安格斯说，“我妈妈让舅舅照看我。”

莫德雷德办公室门口两侧各立着一副铠甲，走到门前，安格斯敲了敲门。“或许我天生就不适合做一名屠龙手，”等候开门期间他说，“但我想做一件惊天动地的事，当一名英雄。这样，舅舅就会对我刮目相看。”

他们身后大理石台阶上传来沉重的脚步声。

“是舅舅！”安格斯低喊，“快！躲起来！”

早忘了什么英雄气概，安格斯扑向了右边门口的铠甲。他把盔甲上半身掀起，跳了进去，又把上半身套在自己身上。

“跳进另一套铠甲里去！”他从铠甲里对威格拉喊，“赶紧！”

威格拉也冲进了铠甲里，他尽力一动不动。

脚步声越来越近，然后停了下来，威格拉听到开门的声音，然后“砰”的一声关上了。

威格拉听到低沉的砰声，然后是咋嗒，接着是



嘎——吱！

办公室里传来了莫德雷德的声音：“62。”

“叮当！”

“63。”

“叮当！”

威格拉不用猜都知道是莫德雷德打开了保险箱，他在数金币。

“64。”莫德雷德数着。

“叮当！”

“65。”

“叮当！”

校长数金子的事怎么能写出一篇又长又激动人心的故事呢？乏味！动物的故事会更加吸引人的。

过道里传来一阵急促的脚步声，有人跑过来了。威格拉听到有人大喊，他熟悉这个声音，是校长莫德雷德的侦察兵约里克。

约里克会根据不同任务化装成不同的动物。威格拉从铠甲里往外窥视，只见约里克穿着一件棕色的皮毛套装，带着一條毛茸茸的尾巴，像松鼠又像是棕熊。

“主人！”约里克大喊着，“主人！”

他猛敲莫德雷德的门。

“天哪，快住手！”莫德雷德从里面大喊。

威格拉听到一阵金币哗啦声，一分钟后，他听到门开了。

“什么事，约里克？”莫德雷德咆哮着问。

“主人，这纸条上有你的名字。”约里克说，“我在吊桥上找到的，压在一块石头下面。”

威格拉听到羊皮纸展开的沙沙声。

“天哪！”莫德雷德大叫一声，“无耻，是绑架！”

威格拉把耳朵贴近铠甲，希望能听到更多谈话内容。

“哦，不，约里克！”莫德雷德叫喊着，“是绑匪的勒索条！他们想让我掏金币！”他大哭起来。



第二章 残缺的绑架信



绑架！威格拉的心开始怦怦直跳，谁被绑架呢？是屠龙学校的学生？要不约里克怎么会把勒索条带给莫德雷德呢？好吧，这真是一条大新闻！

威格拉竖起耳朵使劲地听办公室里的对话内容。

莫德雷德说：“约里克，你把条子给其他人看过吗？”

“哦，校长，没有。”约里克赶忙回答。

“太好了，”莫德雷德松了口气，说，“千万别泄露出去，这是我们的秘密。我会为此重重地赏你的。”

“哦，谢谢你了，主人！”约里克开心地大叫。

“跟我去厨房。”莫德雷德说。

办公室的门开了，威格拉听到锁门的声音。

“我会奖励你，”莫德雷德接着说，“一大杯煎锅厨师煮的热气腾腾的咖啡。”

“哦。”约里克的回答声听起来没那么高兴了。

接着，他们的脚步声消失在走廊里。

威格拉快速地从铠甲里挣脱出来。

安格斯也出来了，他冲向威格拉，低声问：“听到了吧？”

威格拉点了点头，说：“你觉得莫德雷德会付赎金吗？”

“肯定不会。”安格斯说。

“我们必须知道谁被绑架了，”威格拉提议，“必须想办法帮忙。”

“我们吗？”安格斯语气没那么肯定。

“或许，莫德雷德把勒索条留在了办公室里。”

“进去看看。”安格斯使劲晃动着门把手，门开了。

威格拉溜进校长的办公室，害怕地心怦怦地狂跳不止，想到万一被校长当场捉住，他就不寒而栗。

他们俩翻遍校长办公桌，没有找到勒索条。他俩又查了沙发垫，翻看了所有的靠枕，一无所获。威格拉瞥了一眼垃圾桶，看见里面有撕碎的羊皮纸。

他喘了口气，说：“在这儿，莫德雷德把勒索条撕了。”



两个人开始从垃圾桶里捡羊皮纸碎片，塞进了口袋，安格斯又从莫德雷德办公桌上抓起一把羊皮纸，撕碎了，扔进垃圾桶。

他们俩快速离开了校长办公室。

“我们去图书馆吧，把碎纸拼起来，”威格拉建议，“莫德雷德从来不去图书馆。”

他们俩匆忙赶往南塔。

“戴——夫——修——士？”威格拉叫着，跑上427级台阶的图书馆让他累得喘不过气来。

没人应答。

“虫虫？”安格斯叫着，大口地喘着气。

他们也没有听到任何应答声，虫虫空闲时间是住在图书馆里的。

“看，”安格斯说，“戴夫修士在办公桌上留了张字条。”

亲爱的读者们：

我去取新订购的图书了，很快就回来。以

下是新书书目表：

《谁是凶手》——霍华德一世（著）

《我的手指和拇指》——图特（著）

《走出债务》——钱欧文（著）

《明日何时来临？》——胡安（著）

戴夫修士

安格斯和威格拉从口袋里掏出全部碎纸片放在桌子上，他们坐下来开始粘这些碎纸片，很快细黑的线条拼接成了单词：“今晚”和“金子”。

“不仅仅有文字，”安格斯说，“还有一幅地图，快看。”

威格拉把最后几张碎片拼接完后，安格斯用戴夫修士图书馆的糨糊把这些碎片粘在另一种羊皮纸上。还缺几个碎片，便条上留下几个空缺，但不影响阅读。

屠龙学校莫德雷德：

把载着金币的独轮车放在止步山洞穴外，
如果今晚见不到金币，你们亲爱的玛格就和你
们永别了！

绑匪

威格拉盯着这些潦草，难以辨认的字迹看。绑匪的拼写实在糟糕。威格拉大声读了起来。

“谁是玛格？”威格拉问。

“是玛吉吗？”安格斯猜。



“我不认识任何叫玛吉的人，”威格拉说，“你认识吗？”

安格斯摇了摇头。

威格拉又读了一遍便条，他看了下文字下面的那幅粗糙的地图，图上画的是从屠龙学校学校向北通向止步山的一条道，半道上有个黑点，标有“T.V.”。

“T.V.——一定是指脚趾甲村，”威格拉说，“这意味着止步山洞穴离这里不远。如果我们快点走，今天下午就能到。”

“我们为什么要这样做？”安格斯问。

“去救被绑架的人质，”威格拉说，“而且，这可是一条大新闻。安格斯，想想我们写的这个故事！埃丽卡一定会登在《屠龙学校新闻》头版的。”

“但要是我们被绑架了怎么办？”想到这儿，安格斯不寒而栗。

“要是我们被绑架了，你难道不希望有人来救我们吗？”威格拉问。

“当然希望了，”安格斯说，“我希望有个像浪子骆驼骑士一样英勇无畏的大英雄来救我，而不是像我们这样无足轻重的小家伙。”

“但是这里有浪子骆驼骑士吗？”威格拉反问，“而且今天晚上必须实施营救。”